

POMARETTO 1°-2 Luglio 2023 - Impianti Sportivi

A Poumarè 1-2 dè luh 2023
A l'ènvèrs, dount lh'à lî camp èspourtiou
XLI FÈTO DÈ "LA VALADDO"

Pomaretto 1-2 juillet 2023
À la zone des installations sportives
XLI FÊTE DE "LA VALADDO"

XLI Festa de "La Valaddo"

Sabato 1° luglio 2023

Disande 1 dè luh

Samedi 1er juillet

- Ore 15:30 Presentazione del libro dagli atti del Laux: "La prevostura dei canonici di San Lorenzo di Oulx dal Medio Evo alla prima età moderna".
Intervengono: Piercarlo PAZÉ - Claudio TRON - Daniele TRON
- Oura 15:30 Pèrzèntasioun dâ libbre da lh'acte dè l'asambléo dâ Laux: "La prevostura dei canonici di San Lorenzo di Oulxdal Medio Evo alla prima età moderna".
Oou la pèrzènsò dè: Piercarlo PAZÉ - Claudio TRON - Daniele TRON
- À 15h30 Présentation du livre basé sur les actes du colloque de Laux: "La prevostura dei canonici di San Lorenzo di Oulx dal Medio Evo alla prima età moderna".
Interventions de: Piercarlo PAZÉ - Claudio TRON - Daniele TRON
- Ore 17:30 Lungo le vie del paese canti con il GRUPPO CORALE EIMINÂL e il CORO LA DRAIA DI ANGROGNA
- Oura 17:30 Lou lonc d' lâ via dâ paî èn chantant oou lou GRUPPO CORALE EIMINÂL e il CORO LA DRAIA DI ANGROGNA
- À 17h30 Promenade dans les rues du village accompagnée des chants traditionnels du GRUPPO CORALE EIMINÂL et CORO LA DRAIA DI ANGROGNA
- Ore 19:30 Merenda sinoira con i cori presso gli impianti sportivi
- Oura 19:30 Marèndo sinoiuro oou lâ courala a l'ènvèrs da Poumarè
- À 19h30 Merenda sinoira (apéro dînatoire) avec les chœurs à la zone des installations sportives
- Ore 21:00 Serata di canti e musiche occitane con Dino TRON
- Oura 21:00 Chansoun e muzicca ousitana oou Dino TRON
- À 21h00 Soirée de chansons et musiques occitanes avec Dino TRON



Domenica 2 luglio 2023

Diaménjo 2 dè luh

Dimanche 2 juillet

- Ore 9:00 Ritrovo dei partecipanti presso gli impianti sportivi, ritiro dei buoni pasto e accoglienza
- Oura 9:00 Quî à plazér dè partisipâ po sé troubâ dapè laz èstalsioun spourtiva.
Lh'ei sèrè un moumènt d'aqueulh e dèstribusioun dî bou n' lou past
- À 9h00 Rendez-vous des participants à la zone des installations sportives,
retrait des tickets repas et accueil
- Ore 10:00 Corteo lungo le vie del paese con ritorno agli impianti sportivi
- Oura 10:00 Courtéou lou lonc d' lâ via dâ paî pèr peui touèrnâ a l'ènvèrs
- À 10h00 Défilé dans les rues du village et retour aux installations sportives
- Ore 11:00 Saluto del Sindaco e del Presidente della Valaddo
- Oura 11:00 Lou Sèndi e lou Pèrzidènt dè La Valaddo salùèn lî partisipant
- À 11h00 Discours de bienvenue du Maire et du Président de La Valaddo
- Ore 11:30 Momento Ecumenico
- Oura 11:30 Moumènt ecumenique
- À 11h30 Moment ecuménique
- Ore 12:00 Consegna dei riconoscimenti per la valorizzazione della nostra lingua
- Oura 12:00 Premiasoun a lâ pèrsouna qu'an valourizà notro lèngo
- À 12h00 Remise des prix aux personnes qui ont contribué à la mise en valeur de notre langue
- Ore 12:30 Pranzo - Padiglione impianti sportivi
- Oura 12:30 Marèndo â pavilhoun dè laz èstalsioun spourtiva
- À 12h30 Déjeuner dans le pavillon auprès des installations sportives
- Ore 15:00 Esibizione dei gruppi folkloristici e descrizione dei costumi indossati
- Oura 15:00 Eizibisioun dî group folclorique e dèscrisioun dî costum pourtà
- À 15h00 Spectacle des groupes folkloriques et description des costumes
- Ore 17:00 Saluto finale e chiusura della manifestazione
- Oura 17:00 Pèr sèrà la manifestasioun un èrvèise a tuti
- À 17h00 Discours de clôture et fin de l'événement



Prenotazioni pranzo
telefonando al numero: 320 18 33 725

Il pranzo è gratuito
per coloro che partecipano in costume

Un po se prenoutâ pèr la marèndo
â numbè: 320 18 33 725

Pèr quèlli què vénèn vîti ooub un coustumme,
la marèndo è gratuitto

Réservation du déjeuner
par téléphone au: 320 18 33 725

Le déjeuner est gratuit
pour ceux qui participent en costume

Partecipano i gruppi: Partisipatioun di group: Participatioun des groupes:
La Tèto Aut - Aoute Doueire con il coro L'ange Gardien - La Meiro - I danzatori di Bram
Couboscuro - Gruppo storico del museo di Pragelato - Gli spadonari di Fenestrelle